

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

I Montecchi e i Capuleti, Romeo und Julie

Bellini, Vincenzo

Leipzig [u.a.], [ca. 1833]

Akt IV

urn:nbn:de:bsz:31-89612

ATTO IV.

N° II. CORO GRAN SCENA E DUETTO FINALE.

Andante mosso.

PIANOFORTE.

p
pp *legato.*
p
p legato.
sf *p* *sf* *p legato.* *p stacc.*
p
p



Canto sempre legato ed a mezza voce.

Coro di Montecchi

Hier sind wir! Möge dein kühnes Wa - gen, in diese Gruft zu drin - gen, dir nicht Verderben
 Siam giunti! Ah il Ciel con - sen - ta che non ti fia fu - ne - sto les - ser disce - so in

bringen an diesem Ort der Nacht. Möge dein kühnes Wa - gen, in diese Gruft zu dringen, dir nicht Verderben
 questo al - bergo di squal - lor. Ah il Ciel con - sen - ta che non ti sia fu - ne - sto les - ser disce - so in

bringen an diesem Ort der Nacht, an die - sem Ort der Nacht, an die - sem Ort der Nacht.
 questo al - bergo di squal - lor, al - ber - go di - squal - lor, al - ber - go di squal - lor.

p *morendo*



Romeo.

lento.

Hier ist das Grabmahl
Ec-co-la tomba

mit Blu-men noch bestreut, ach, noch von Thränen
an-cor di fio-ri sparsa, mol-li di pianto an

f Recitativo.

Andante animato.

ten

Romeo.

feucht! Nimm auch die meinen die bitterer Schmerz und Zärtlichkeit dir weinen
cor! Il... mio... ri-ce-ve più do-lo-ro-so, più do-lo-ro-so a-ma-ro

O Herr! er-manne dich! Ein an-dres
Al-tro fra

CORO

Andante animato.

colla parte.

Signor ri-trat-ti Recitativo.

Romeo.

Opfer, mehr noch als Thränen, soll dir in Kurzem werden!
po-co maggior del pianto - al-tro c'lo-causto a-va-i!

Gebie-ter, o hemme der See-le Schmerz! Nächth-ches Dunkel
O del se-polcro

CORO

O ma-i ce-ce-de il tuo do-lor! Recit.

in Tempo

das die Gruft umbüllt, weich einen Augenblick des Tageslichtem Glanze und zeige mir noch einmal deine Beute!
profonda os-cu-ri-ta, ce-di un is-tan-te, ce-di al lu-me del giorno e mi ri-re-la per po-co la tua preda!

largo silezio.

Oeffnet des Sarges Deckel, dass ich sie sehe! ha! Giu-hetta! mei-ne Giu-hetta! du
Lur-na m'a-pri-te vo-i, chio la ri-ve-da; ha! Giu-liet.ta! o-mia Giu-lietta! sei

lento

bists, ich seh dich; ja, ich ha-be dich wieder! nein, nicht ver-bleichen, nur lei-se schlummernd ach und harrend dei-nes
tu ti veg-gio to ti ri-tro-vo an-co-ra, mor-ta non se-i, dor-mi sol-tan-to e aspet-ti che ti

Andante sostenuto

Freundes, dass er dich wecke. Wach, o er-wa-che bei mei-nen Kla-ge-to-nen, dich rufet, dich rufet dein Ro-
de-sti il tuo Ro-me-o. Sor-gi mio bene al suon de miei sos-spi-ri; ti chiama, ti chiama il tuo Ro-

me - o! Wach, o er - wache! du Theu - re! Er redet ir - re! folg' uns! fort, ei - le dies Wei - lenbringt uns Ge -
 me - o! Sor - gi mio be - ne, mio be - ne!

CORO
 Lasso de - li - ra, vie - ni, par - tia - mo pe - ri - glioso e lin - dugiar di -
 stacc.

Romeo
 Fahr. Nur einen Augenblick lasst mich noch hier! wohl gibt es manch Ge - heimniss, das der Kummer, ach, nur dem Grabe mag ver -
 Per pochi istan - ti me qui la - sciate, arcani ha il duol che deb - be so - lo alla tomba con - fi -

piu. **Recitativo.**

Romeo
 Dich lassen einsam? in sol - chem Schmerz? zer - reis - set uns das Herz. Entfernt euch! ich
 Las - ciar - ti so - lo? e intanto cor - do - glio ha tu ... ci spez - zi il cor

CORO
 traun - dar.

lente. *p*

will es!
ro - gliò!

CORO. Ach dies zerreisst uns das Herz!

Ah tu ci spez - zi il cor!

Romeo.

Giu - lietta! du sollst al - lein, Theure, mich hören!
Tu so - la, o mia Giu - lietta, mò - di tu so - la!

Ach, eitles Hoffen verschlossen für meinen
Ah! vana speme e sor - da la fredda

Jammer ist das Ohr der Ge - liebten. Wie steh ich einsam, ach wie ver - lassen auf Er - den!
salma di mia vo - ce al suono; de - ser - to in ter - ra ab - - ban - do - - na - to i - o so - no.

ten *lente.* *Andantino sostenuto.* *lente.*

Ver - wei - le, rei - ne See - le, dass
 Deh - tu, deh - tu, bell' a - ni - ma che al

ich an dei - ner Sei - te dich se - lig, froh ge - lei - te zu je - nen lich - ten Hö - hen. Da kamst mich ohn' Er -
 Ciel che al Ciel a - scen - di, a me a me ri - vol - gi - ti con te con te mi pren - di, co - sì co - sì scor -

bar - men mich ein - sam hier ver - las - sen, und fern von dir mich Ar - men in mei - nem Jam - mer se - hen, und
 dar - mi, co - sì co - sì la sciarmi non puoi non puoi bell' a - nima nel mio nel mio do - lo - re non

fern von dir mich Armen in meinem Jammer, in meinem Jammer sehn, und fern von dir mich Armen in meinem Jammer, in meinem Jammer
 puoi non puoi scor - darmi, non puoi bell' a - nima nel mio do - lor, non puoi non puoi scor - darmi non puoi bell' a - nima nel mio do -



lento assai a piacere.

sehn, und fern von dir, mich fern von dir in mei-nem Jam-mer, meinem Jammer sehn!
 lar, non puoi, non puoi nel mio do-lor, non puoi, non puoi nel mio do-lor.

Recitativo.

Her-vor, mein einz'ger Retter, du Trank des Todes, der e-wig uns ver-
 O tu mia so-la speme to-cco fa-tal, non mai da me di-

Andante mosso.

eint o, komm an meine Lippen. (*c'aveleña.*) Und ihr empfangt von
 vi-so rie-ni al mio labbro. (*er vergiftet sich.*) Par-co-glie-te

ten *Lento assai.*

mir den letzten Athem-zug, Gräber, wo meine Feinde schla-fen!
 co-i l'ul-ti-mo mio sos-pi-ro, tombe de' miei no-mi-ci!

destandosi della tomba
erwachend.
Giulietta. Rom. (sorpreso.)
multo aspirato.
 Ah! Welcher
 Ah! Qual sos-

Giulietta. *(mit heiserer Stimme. con fioca voce.)* Romeo. Giulietta. Romeo.

Seufzer! Ro-me-o! Gott! ihre Stimme! Ro-me-o! sie ruft mich! Giulietta ru-fet mich! Him-mel! was er-
 pi-ro! Ro-me-o! La voce su-a!..... Ro-me-o! mi chia-ma, già mi-ra-ta al suo sen! Ciel!..... chi veg-

Giulietta. Romeo. Giulietta. Romeo. Giulietta.

hlick ich! Romeo! Giu-lietta! o Gott! bist du's? du athmest! Ach um nummer dich zu las-sen, siehst du mich hier er-
 gi-o! Romeo! Giu-lietta! oh Di-o! sei tu! tu vi-vi! Ah! per non più la-sciarti io mi de-sto mio

Romeo. Giulietta. Romeo.

wachen, nur zum Schein lag ich im Tode. Ha! was sagst du? Du weist nicht? sahst du Lorenzo nicht? Nichts andres sah ich, nichts andres
 ben, la mor-te mia fa-si-mu-la-ta. Oh! che di-tà! Li-gno-ri? non ve-de-sti Lo-renzo? Al-tro io non-vi-di, al-tro io non

Giulietta.

wusst ich, als dich ach, dich im Grabe, und ich eil-te, ich Un-glück-seelger! Wohlan, Ge-liebter, dein hüt ich nun
 sep-pi, a-hi-mè! che-ri qui morta e qui venni. ah infe-li-ce! Eb-ben che im-por-ta? son teco al-fin

Romeo.

Giulietta.
con grido.

und aller Schmerz entschwindet in deinen Armen. Nun komm! Hier muss ich weilen, ja e-wig, e-wig hier. Was muss ich hören! Rede! rede!
o - gni do - lar con - cel - la un nostro am - plesso. An - diam! Ro - starmi io deggio e - terna - mente qui. Che di - ci mai! ... parla... parla...

Sostenuto assai. Recitativo.

con grido

Ach, Romeo!
Ah! Romeo!

Unglückseel - ger! ach, welch Be - gin - - - - - nen!
Ah! eru - del che mai fa - ce - - - - - sti!

Du weisst nun alles!
Tut - to già sa - i!

Dir zur
Mor - te io

Presto assai.

Helf! her - bei! lass mich von hin - neu!
Deh! che scam - po al cun tap - pre - sti!

Sei - te wollt' ich er - blassen!
col - li a te vi - ci - no!

Blei - be! zu
Fer - ma!



Kann ich es fas - sen?
 Oh rio de sti - no!

Lass mit
 Chio con

spät!
 ra no!

Mir im Bu - sen wühlt das Ver - der - ben
 Cru da mor - te io chiudo in - se - no

cresc.

dir, mit dir mich ster - hen!
 te lin - con - tri al - me - no,

ein - nen Dolch!
 dam - mi un fer - ro!

Die - ses
 Un - re

O nein, ver - ge - bens!
 Ah nò giam - ma i!

Fläschchen
 le - no

Andante

Mö - ge doch vor sei - nem
 Ciel eru - del ah pria ch'ei

es ist ge - leert!
 il con - su - ma - ti!

Leb, o leb um mei - nen Lei - den Wehmuths - thrä - nen einst za - weihn!
 Vi - vi, ah vi - vi e vien ta - lo - ra sul mio sas - sa a la - gri - mar!

5469

Scheiden mir der Tod beschieden sein!
mo - ra i miei di troncar dei - tu.

Leb, o leb' um meinen Lei - den Wehmuths - thrä - nen einst zu weihn! Lass mich aus Herz dich
Vi - vi, ah vi - vie vien ta - lo - ra sul mio sas - so a la - gri - mar! Giu - liet ta al se - no

Vom Grab muss ich er - ste - hen, ach! und du sinkst hin - ein!
Ed' io ri - torna vi - ve re quan - do tu dei mo - rir!

dri - cken, Nacht wirds vor meinen Blicken -
stin - gimi, io - ti discer - no ap - pe - na -

Schweige, deinen Schmerz zu
Ces - sa il ve - derti in

Ach mein Ro - me - o!
Ah mio Ro - me - o! sempre cresc. con - agitazione.

sehen, ist mehr als To - des - pein! ha, welch ein Schleier! o re - de!
pe - na ac - cre - sce il mio mor - tir! più non ti veg - go, ah parlami! Ein ein - zig Wort von
Un so - lo accon - to an -

p *pp*

cresc. di più.

o scheide nicht von mir!
non mi la-scia-re an-cor!

hier soll dein Ruh-bett sein!
po-sa-ti sul mio cor!

Ach, mein Ro-
Non mi la-

dir ein ein-zig Wort von dir!
cor ram-men-ta il no-stro a-mor!

Ach, Hol-de, ge-den-ke mein!
Ram-men-ta il no-stro a-mor, ram-men-ta, ram-

con abbandono.

me-o o schei-de nicht von mir!
scia-re non mi la-scia-re an-cor!

straziante.

Ro-me-o!
 At-ten-dimi!

ein-zig, ein ein-zig Wort von dir!
men-ta il no-stro, il no-stro a-mor!

Giu-lietta, ah ich sterbe!
Giu-lietta (schzend. in manco (schzend. singulto.) ad-

a piacere. **Allegro assai.**

Er stirbt! o Gott!
Ei more, oh Dio!

CHORO
 di Montecchi.

Ro-me-o! Ro-

wohl! ah Gin-lie... (er stirbt.)
di-o (schzend. Gin-lie... (more.)

Ro-me-o! Ro-

Capellio, Lorenzo,
 Ver - fol - - get sie!
 Sin - se - - gua - no!
 me - - o!
 me - - o!

Spaventati, Spaventati,
 Him - mel!
 Cie - lo!
 ha! tott sind sie Beide!
 morti ambi - du - e!

Himmel!
 Cie - lo!

Capellio, Lorenzo,
 Schan - dre!
 Mi - ra!
 Ermordet! von wem?
 Ue - ci - xi! da chi?
 Von dir, Un - seel - - ger!
 Da te spe - ta - - to!

Gran - sam Verhäng - - niss!
 Kar - - ba - ro fa - - to!
 Schan - dre!
 Mi - ra!
 Von dir, Un - seel - - ger!
 Da te spe - ta - - to!

Da te spe - ta - - to!
 Sva..... loco.

pp
 mancando
 FINE dell' OPERA

